

Medkulturna občutljivost



mag. Marjeta Novak

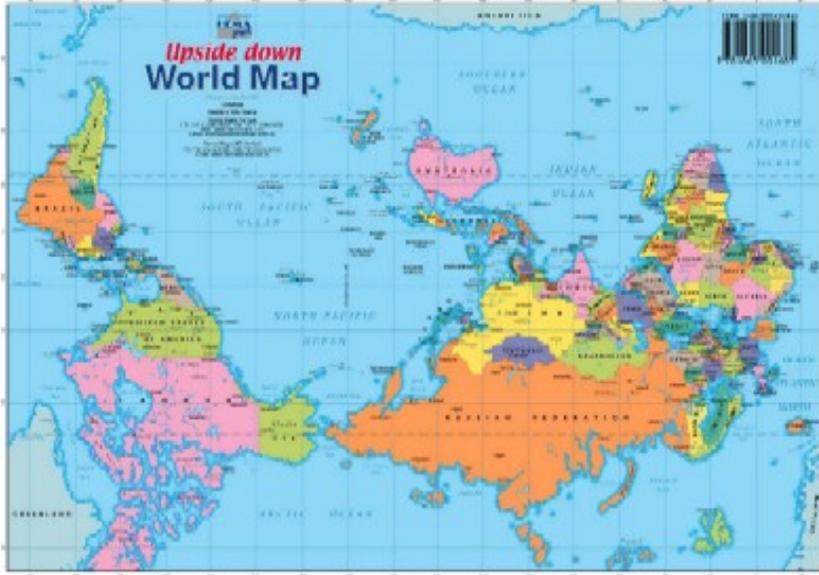
marjeta.novak@humus.si

Iz mednarodne revije...

Avtor	Naslov članka
Američan	Kako vzrežiti največje in najboljše slone
Nemec	Izvor in razvoj indijskega slona v letih 1200-1500 (<i>600 strani</i>)
Britanec	Lov na slone v Britanski vzhodni Afriki
Francoz	Ljubezensko življenje slonov v Francoski ekvatorialni Afriki
Rus	Kako smo poslali slona na Luno
Šved	Slon in država blaginje
Španec	Tehnike slonoborbe
Indijec	Sloni kot prevozno sredstvo pred dobo železnic
Finec	Kaj si sloni mislijo o Fincih
Norvežan	Norveška in norveške gore
Slovenec	???

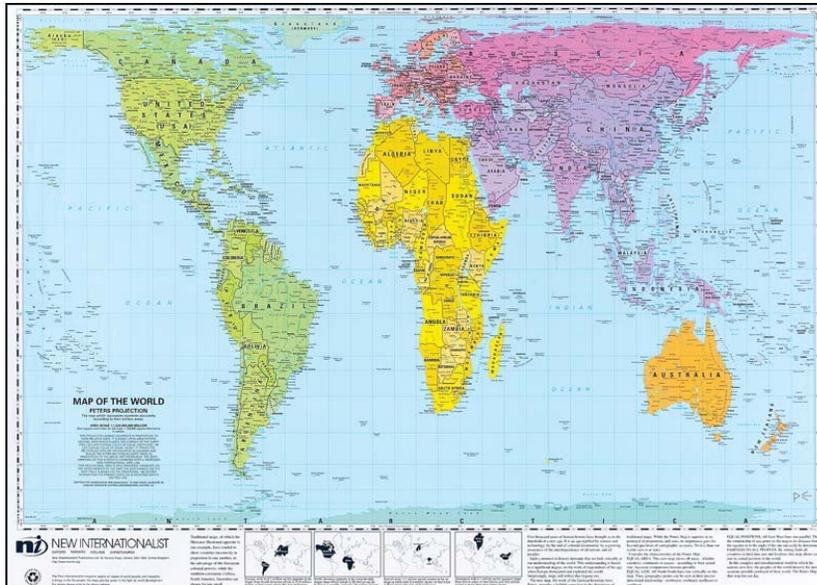
Kultura...



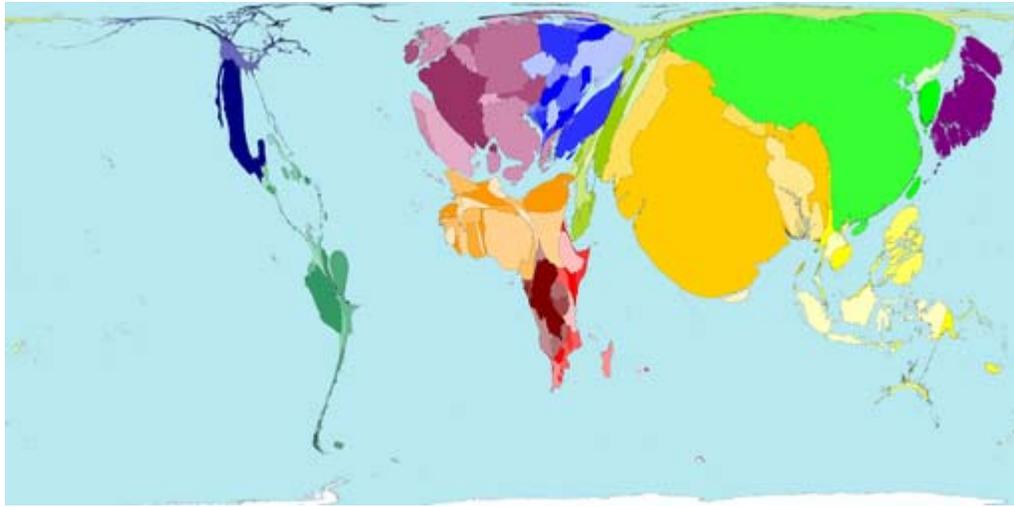




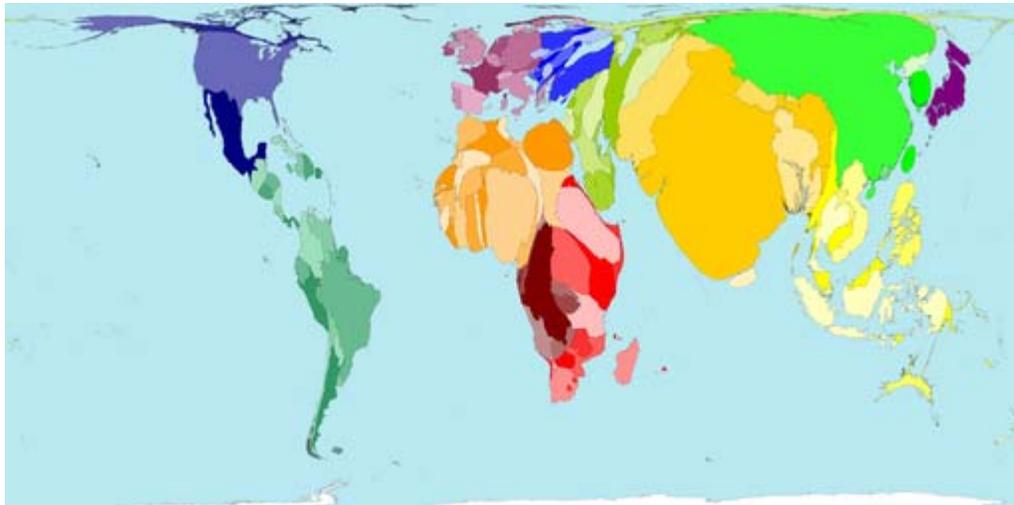
Mercatorjeva projekcija
(mreža poldnevnikov
in vzporednikov)



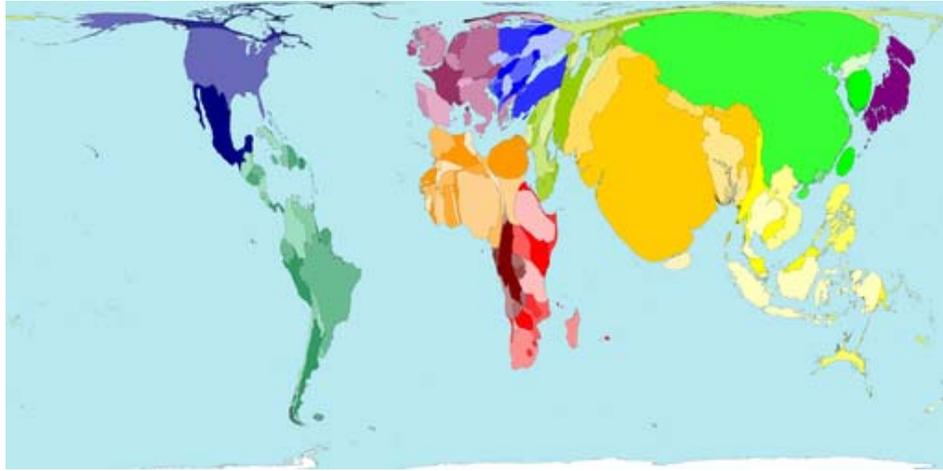
Petersova projekcija
(kontinentalne mase)



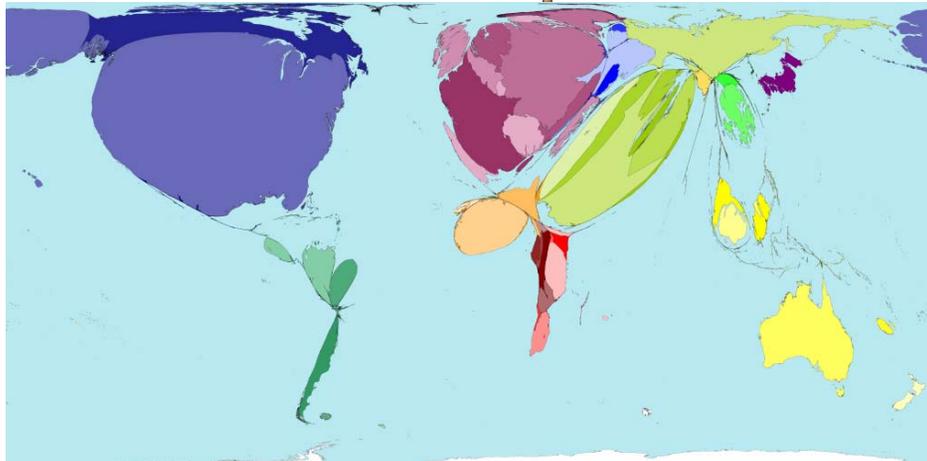
Prebivalstvo leta 1500



Prebivalstvo leta 2050



Prebivalstvo danes

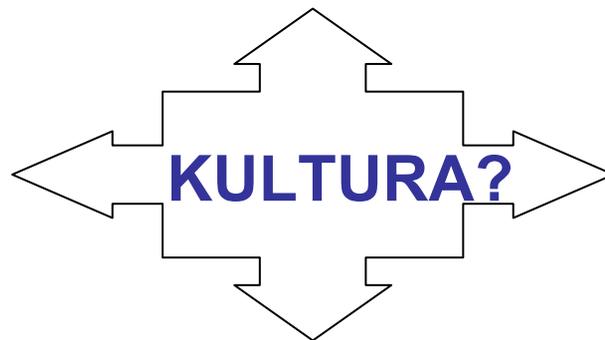


Netto prejemnice priseljencev

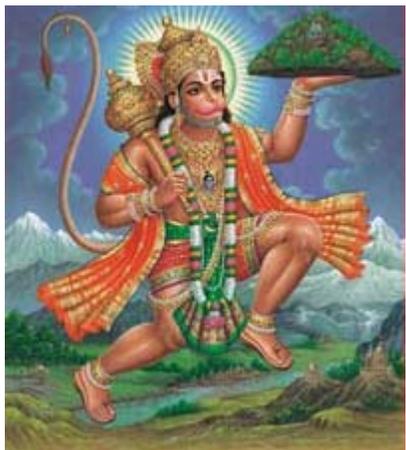


Kolektivni
mentalni
software

Skupinski
spomin družbe



“Pravila igre” v
neki družbi



Preživetvena strategija
skupine, ki se prenaša iz
roda v rod



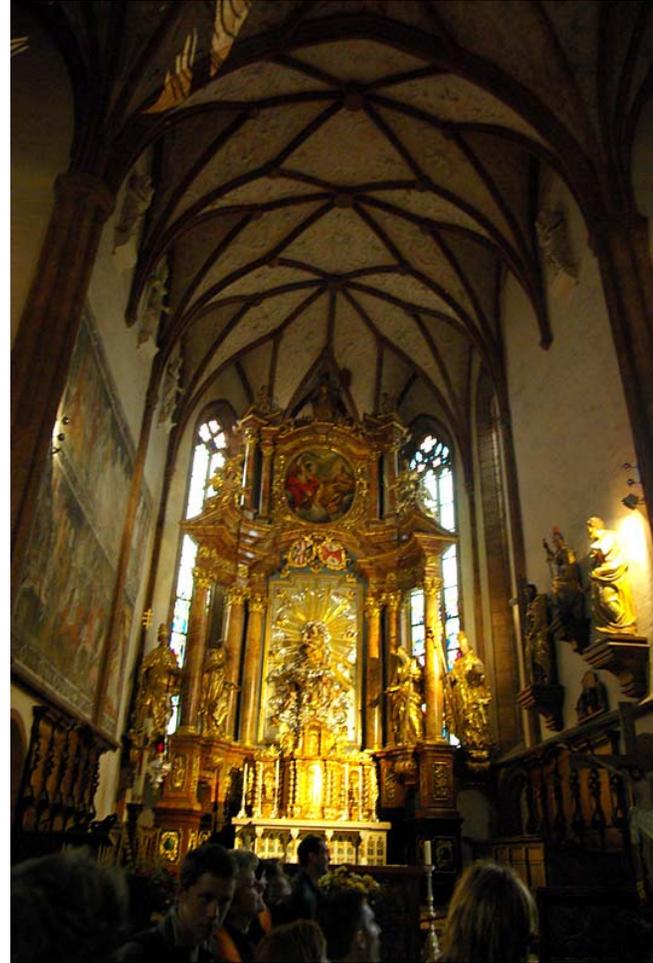
Značilnosti kulture

- ✓ Njena funkcija je **RAZLOŽITI** svet vsakemu novemu članu družbe/kulture.
- ✓ **Vsaka kultura je etnocentrična:** naivno verjamemo, da so naša “pravila igre” univerzalno veljavna za vse svet!
- ✓ Kultura je dinamična... a se spreminja le čez **DOLGA** časovna obdobja..



21/10/2007

Westminster Presbyterian Church, Pierrefonds





Medkulturne razlike

USA

No dogs allowed

Video controlled.

Please keep hands off door.

UK

We regret that in the interest of hygiene dogs are not allowed on these premises.

In the interest of our regular customers these premises are now equipped with central security: closed circuit television.

Obstructing the door causes delay and can be dangerous.

Kaj bi naredili?



- ➔ Ste edini sopotnik v avtu, ki ga vozi vaš bližnji prijatelj.
- ➔ Avto podre pešca.
- ➔ Najvišja dovoljena hitrost na tej cesti je **30 km na uro**.
- ➔ Veste, da je peljal **vsaj 55 km na uro**.
- ➔ Razen vas ni dogodka videl nihče - vi ste **edina** priča.
- ➔ Morali boste pričati na sodišču, zato greste do pravnika po nasvet. Pravnik reče, da če na sodišču pričate, da je prijatelj peljal le 30 km na uro, se bo prijatelj izognil precej hudi kazni.



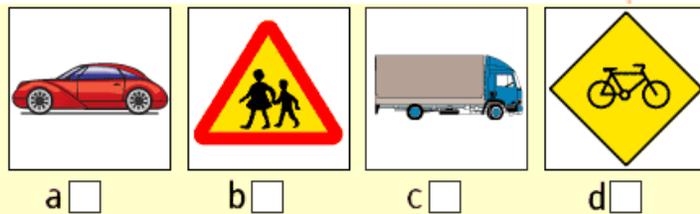
Kako menite, da bi ravnali?

- ... Ne pozabite, na sodišču pričate pod prisego resnice.
- ... Ne pozabite, vaš prijatelj bo podlegel hudi kazni, če poveste, kaj se je res zgodilo.

Torej...

- 1A. *Pričali boste*, da je vozil *le 30* km na uro.
- 1B. *NE boste pričali*, da je vozil *le 30* km na uro..

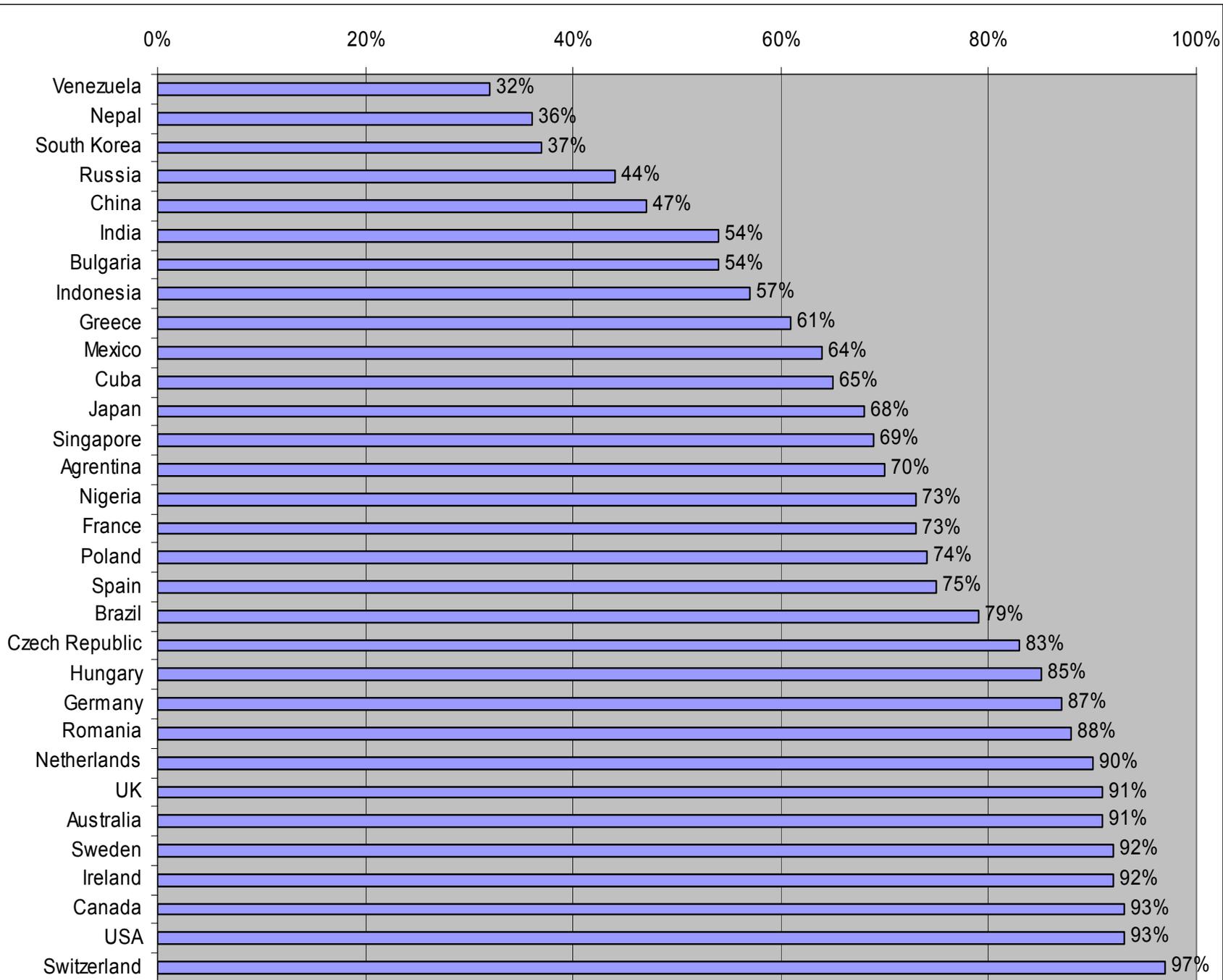
Rezultati...

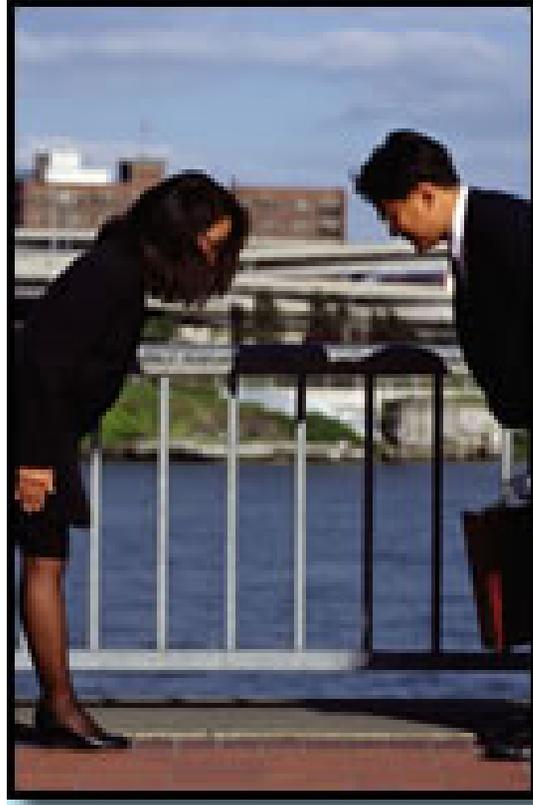


... za 31 držav:

% tistih, ki **NE** bi pričali, da je prijatelj
“vozil le 30 km na uro”

(Vir: Trompenaars and Hampden-Turner:
Riding the Waves of Culture.
Nicholas Brealey Publishing, 1997)









- ✓ US: “OK”
- ✓ Japonska: “denar”
- ✓ Južna Francija: – 0 – nič, brez vrednosti
- ✓ Latinska Amerika: “kreten”
- ✓ Brazilija, Rusija: vagina...





■











Medkulturna komunikacijska kompetentnost

“ je zmožnost posameznika, da aktivira, uporabi in poveže medkulturno znanje in medkulturne komunikacijske veščine v kompleksnih, raznovrstnih in nepredvidljivih medkulturnih komunikacijskih interakcijah”;

pri tem pa zadosti trem **kriterijem**:

- ✓ **učinkovitost** komunikacije,
- ✓ **primernost** (=odnosna raven),
- ✓ **ugodni občutki** vseh vpletenih.

Veščine za uspešno MK komunikacijo I

- ✓ *fleksibilnost*
- ✓ *sposobnost živeti z negotovostjo*
- ✓ *zdrava samopodoba in notranja trdnost*
- ✓ *pozorno opazovanje brez vrednotenja*
- ✓ *aktivno poslušanje z vsemi čuti*
- ✓ *analitična empatija*
- ✓ *radovednost*
- ✓ *odprtost*
- ✓ *potrpežljivost*
- ✓ *obvladovanje stresa*
- ✓ *smisel za humor*
- ✓ *obvladanje pravil za "rituale": pozdravi, nazivi, sestanki, pogajanja, prezentacije, pogodbe*
- ✓ *razumevanje verbalne in neverbalne kode*
- ✓ *obvladanje tujih jezikov*

Povzetek

*Večina ljudi v večini kultur ravna racionalno in konsistentno – za pravilno interpretacijo pa je potrebno poznati njihovo **kulturno kodo**.*

